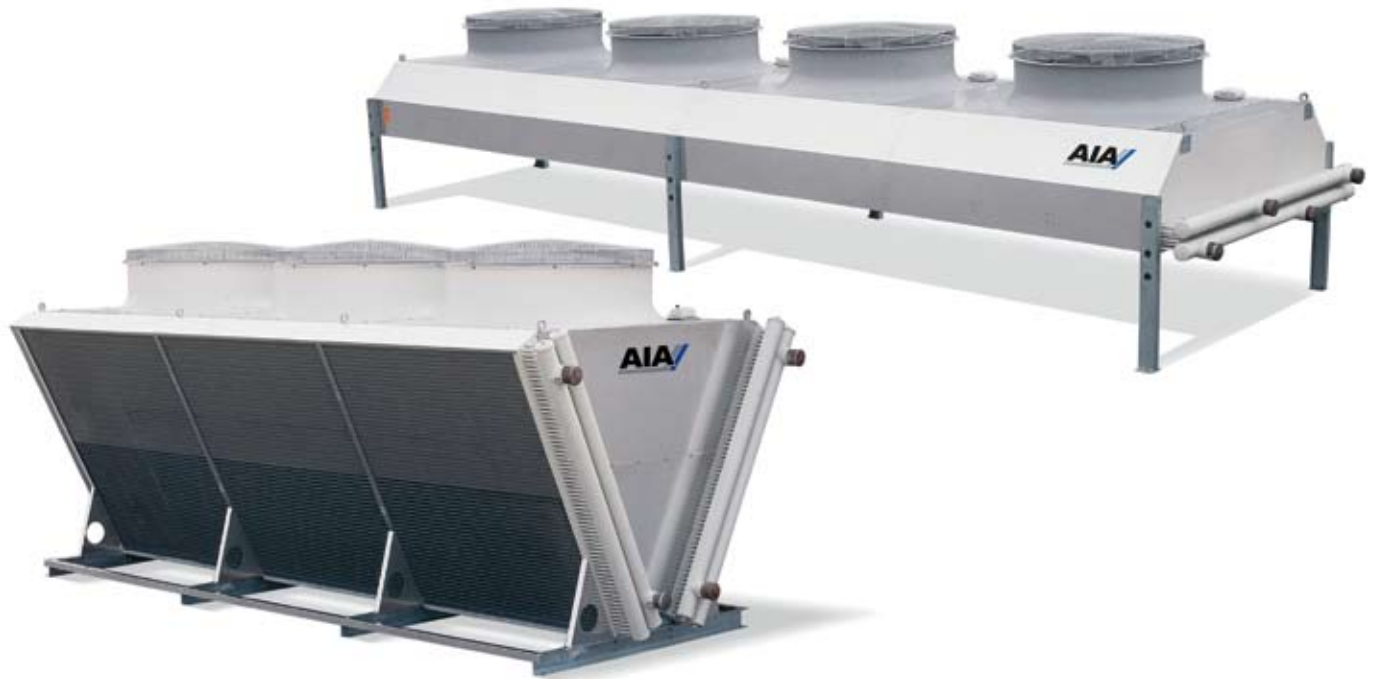




XP/DXP 120

Kylmedelkylare
Dry Cooler
Rückkühler
200 -1640 kW



CERTIFY-ALL
DX COOLERS



SS-EN ISO 9001

XP / DXP120

Kylmedelkylare

XP120 (H-typ) och DXP120 (V-typ) är en kylmedelkylare som är uppbyggd med lika fläktmoduler. Produkterna är testade i enlighet med Eurovent "Certify All" och tillverkade under ISO 9001:2000. Produkterna är konstruerade för appliceringar inom området kommersiell och industriell kyla, såväl som för luftkonditionering och processkyla. För större flexibilitet kan XP120 levereras för både horisontell och vertikal luftriktning.

Standardmodulerna är konstruerade med hölje av aluminium med tillhörande fläktmoduler med diametern 1200 mm. Motorerna är i 3-fas-utförande, 50Hz, IP55. Fyra olika hastighetsalternativ finns, varav det lägsta varvtalet överensstämmer med bestämmelserna för ljudvärde inom bostadsområden.

Fläktarna tillsammans med ett högeffektivt värmeväxlarbatteri, med lamelldelningen 2,5 mm och rördiametern 12 mm, tillgodoser dagens krav på en kostnadseffektiv och miljövänlig produkt.

XP120 omfattar 8 modeller medan DXP120 omfattar 15 modeller. Kylarna är nominellt beräknade enligt (EN 1048) vid omgivande lufttemperatur 25°C och Δt 15K beräknade med vatten 40/35°C.

Certifierad ljudeffektnivå (LwA) är enligt ISO 9614-2, medan ljudtrycksnivå (LpA) relaterar till ytan av en omslutande parallelepiped på ett avstånd av 10 meter (EN 13487).

Produktinformation

- Batteri i koppar/aluminium
- Hölje aluminium (miljöklass C4)
- Släta röranslutningar
- Permanentmorda motorer IP55 Y/D 3/400V/230V/50Hz
- Värmeväxlaren provtryckt i enlighet med PED 97/23/EC

Tillval standard

- Epoxibelagda aluminiumlameller (ALUP) eller kopparlameller (Cu)
- Lackerat hölje
- Kretsdelning
- Läsbara arbetsbrytare
- Fläktstyrningsenhet
- Frekvensreglering
- Fläns- eller gänganslutning

XP / DXP120

Dry Cooler

The flatbed XP120 and the V-type DXP120 dry cooler (DAC) are two product derivatives based upon a common fan and motor construction. Both ranges are Eurovent "Certify All" and ISO 9001:2000 compliant, satisfying both commercial and industrial process cooling applications. For greater flexibility, the XP120 can be mounted to provide horizontal or vertical airflow.

The standard modular class C4 aluminium sheet metal construction utilises a 1200 mm diameter high performance impeller matched to a range of 3 phase/50Hz IP55 motors. Four motor speed options are available, the lower of which complies with low noise residential applications. The fans are matched to a high efficiency 12 mm coil geometry with a standard 2.5 mm fin pitch.

The XP120 range comprises 8 models, whilst the DXP120 comprises 15 models, all of which are nominally rated in accordance with EN 1048 at 25°C ambient and Δt 15K using water at 40/35°C.

Certified Sound Power Levels (LwA) refer to measurements in accordance to ISO 9614-2, whilst overall Sound Pressure Levels (LpA) relate to a parallel-piped envelope at a distance of 10 meters (EN 13487).

Product Information

- Copper/aluminium coil construction
- Aluminium (corrosion class C4) casework
- Plain tail connections
- Maintenance free IP55 3 phase 50Hz motors
- Heat exchangers pressure tested in compliance with PED 97/23/EC

Standard Optional Extras

- Epoxy coated (ALUP) or Copper (Cu) fins
- Painted finish
- Multiple sections
- Screwed or flanged connections
- Lockable safety switches
- Fan cycling controller
- Variable fan speed controller

Special Optional Extras

- Alternative fin pitches - 2.0 to 4.0 mm
- Marine quality aluminium (AlMg3) and Copper tinned (CuSn) fins
- High specification motors
- Dri-Batic™ peak load spray system

XP / DXP120

Rückkühler

Der XP120 und V-Typ DXP120 ist ein der Eurovent-Zertifizierung und ISO 9001:2000 entsprechendes Doppelzweckprodukt für sowohl zuverlässige Verflüssigungs- als auch Rückkühlungsanwendungen im Kühlungs-, Klimatisierungs-, Verfahrenstechnischen und Prozesskältebereich. Für ein mehr flexibles Produkt Der XP 120 ist für vertikalen sowie horizontalen Luftstrom Einbau lieferbar.

Die unbeschichtete Klasse C4 Aluminium-Feinblechkonstruktion in Standardmodulbauweise ist Basis für eine 1200 mm hochleistungsfähiger und geräuscharmer Ventilatoren mit vier Geschwindigkeiten und hocheffiziente 12 mm- Rohrgeometrie mit standardmäßig 2,5 mm Lamellenabstand. Motoren 3 phasig 50 Hz, IP55.

Die XP120 Serie umfaßt 8 Modelle während die DXP120 Serie 15 Modelle umfaßt. Diese sind alle nominell ausgelegt für 25°C Umgebungstemperatur und Δt 15K (EN 1048) bei der Anwendung von Wasser bei 40°/35°C.

Die zertifizierten Schallleistungspegel (LwA) beziehen sich auf Messungen laut ISO 9614-2, während sich die gesamten Schalldruckpegel (LpA) auf eine referenzumhüllende, parallele Quaderfläche bei einem Abstand von 10 Meter (EN 13487) beziehen.

Produktinformation

- Rohrschlangenkonstruktion Kupfer/ Aluminium
- Gehäuse Aluzink 150 (Korrosionsklasse C4)
- Rohranschluss
- Wartungsfreie Motoren IP55 Y/D 3~/400V/230V/50 einschließl.
- Drucktest gemäß PED 97/23/EC ausgeführt

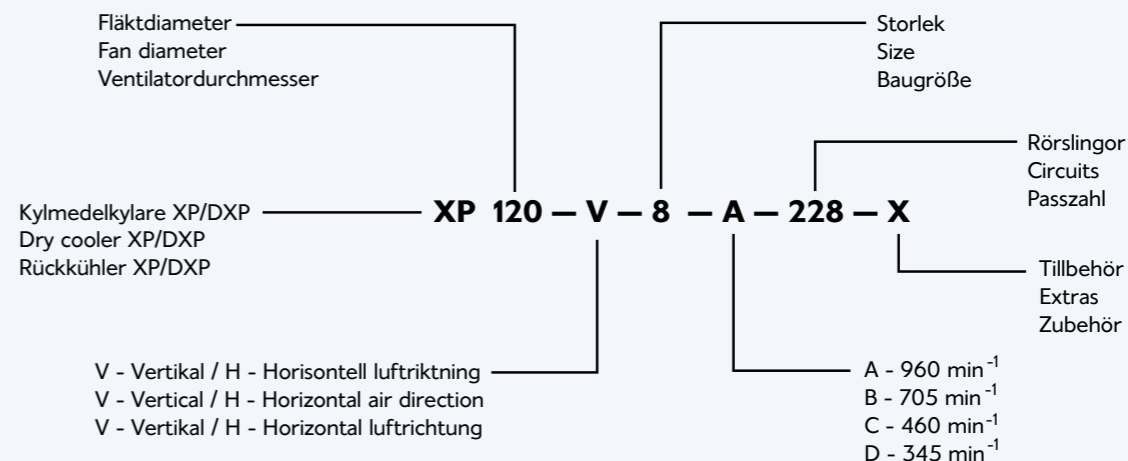
Standardzubehör

- Aluminiumlamellen Epoxybeschichtung (ALUP) oder Kupfer (Cu) lamellen
- Farblackierung
- Einphasenmotoren
- Multiple Sektionen
- Abschließbare Sicherheitsschalter
- Ventilatordurchlaufregler
- Variabler Ventilator Drehzahlregler

Sonderausstattung

- Alternative Lamellenabstände von 2,0 bis 4,0 mm
- Marine-Ausführung (AlMg3) oder Kupfer (CuSn) Lamellen
- Spezialmotoren
- Dri-Batic™-Spitzenbelastungs-Spraysystem

Beteckningssystem / Model Designation / Bezeichnung



Tillval special

- Alternativ lamelldelning 2,0 till 4,0 mm
- Marin kvalitet (AlMg3) eller förtenta kopparlameller (CuSn)
- Specialmotorer
- Vattenspraysystem Dri-Batic™

Anmärkning

- Beräknad kapacitet förutsätter ostört lufttillflöde till batteriet samt ingen återcirkulation av luften
- Vid längre driftstopp skall fläktarna köras minst 3-4 timmar per månad
- Montera flexibla kopplingar för att undvika vibrationer och utmattning av röranslutningar
- Vi rekommenderar vibrationsdämpare för undvika stormljudsallsträng
- Tillse att antifrostmedel används vid provtryckning av anläggningen för att undvika frostsador
- Batteriet är inte självdränerande. Evakuera med hjälp av tryckluft

General Notes

- Rated capacities assume uninterrupted air access to the coil and no recirculation
- Motors should be run for a minimum of 3-4 hours per month to avoid motor bearing stiction problems
- Flexible couplings should be fitted to avoid over stressing tubes or headers
- The product should be mounted upon anti-vibration pads to avoid exceeding published noise levels
- Ensure adequate frost protection of the system to avoid coil failure
- Coils may be unable to fully self-drain. Ensure fluid is evacuated under pressure

Allgemeine Hinweise

- Die genannten Kapazitäten setzen gleichmäßige Luftzufuhr ohne externen Widerstand über die Rohrschlangen/ Lamellen ohne Luftkurzschluß voraus
- Motoren sollten mindestens 3-4 Stunden pro Monat laufen, um Haftreibungsprobleme am Motorlager zu vermeiden
- Für Verflüssiger sollten Muffler und für Rückkühler flexible Kupplungen vorgesehen werden, um Überbelastung der Rohre und Anschlüsse durch Schwingungen zu vermeiden
- Geeigneten Frostschutz des Systems vorsehen, um Frostsäden zu vermeiden
- Es kommt vor, daß die Rohrschlangen nicht vollständig selbst entwässern.
- Sicherstellen, dass Restflüssigkeit unter Druck entfernt wird

Tekniska data / Technical Data / Technische Daten

Model	A ~ 960 min ⁻¹			B ~ 705 min ⁻¹			C ~ 460 min ⁻¹			D ~ 345 min ⁻¹		
	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class
1	396	41.4	E	327	30.9	E	243	20.2	C	203	15.2	B
2	458	37.0	E	368	27.5	D	273	18.1	C	214	13.6	B
3	611	62.1	E	507	46.3	E	374	30.4	C	301	22.7	B
4	705	55.4	E	566	41.3	D	405	27.2	C	318	20.3	B
5	824	82.7	E	679	61.7	E	504	40.5	C	407	30.3	B
6	953	73.9	E	732	55.0	D	547	36.2	C	428	27.1	B
7	986	103.5	E	753	77.3	E	606	50.5	C	491	38.0	B
8	1143	92.5	E	1006	68.8	D	722	45.3	C	521	34.0	B

Model	A ~ 960 min ⁻¹			B ~ 705 min ⁻¹			C ~ 460 min ⁻¹			D ~ 345 min ⁻¹		
	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class	Q _c kW	Ḃ m ³ /s	Class
1	459	43.4	E	383	32.4	D	284	21.6	C	229	16.0	B
2	513	42.9	E	422	32.0	D	307	21.3	B	244	15.8	A
3	564	42.4	E	450	31.6	D	324	21.0	B	252	15.6	A
4	676	65.1	E	573	48.6	D	425	32.4	C	340	24.0	B
5	761	64.8	E	633	48.0	D	461	32.0	B	367	23.7	A
6	848	63.6	E	675	47.4	D	487	31.5	B	380	23.4	A
7	917	86.8	E	751	64.8	D	558	43.5	C	457	32.0	B
8	1026	85.8	E	831	64.0	D	618	42.6	B	487	31.6	A
9	1110	84.8	E	887	63.2	D	648	42.0	B	505	31.2	A
10	1160	108.5	E	950	81.0	D	704	54.0	C	563	40.0	B
11	1300	107.3	E	1050	80.0	D	762	53.3	B	612	39.5	A
12	1400	106.0	E	1120	79.0	D	800	52.5	B	634	39.0	A
13	1351	130.2	E	1107	97.2	D	851	64.8	C	682	48.0	B
14	1515	128.7	E	1269	96.0	D	920	63.9	B	727	47.4	A
15	1635	127.2	E	1350	94.8	D	964	63.0	B	753	46.8	A

Motormärkdata / Motor Data / Motor-Nennwerten

Motor min ⁻¹	kW	Δ/3/690V A	Δ/3/400V A	Motor min ⁻¹	kW	Δ/3/400V A	Δ/3/230V A
A - 960	13.5	16.0	28.0	C - 460	2.1	7.9	13.7
B - 705	6.0	9.4	16.2	D - 345	1.1	4.7	8.1

Korrektionsfaktorer / Correction Factors / Korrekturfaktoren

Lameller / Fins / Lamellen

	Al	ALUP	Cu
F1	1.00	0.97	1.03

Höjdskillnad / Altitude / Meereshöhe

	m	0	500	1000	1500	2000	2500
F2		1.00	0.97	0.93	0.90	0.86	0.83

Q = Q_c × F1 × F2

- Kylmedelkylareffekten är angiven enligt EN 1048 och gäller för vatten vid 40/35°C och lufttemp. 25°C
- Tillåten temperatur T_s = 175°C
- Tillåtet tryck P_s = 10 bar
- Motoreffekt är tillförd effekt vid lufttemp. 20°C
- Strömmuppgifter är märkdata vid lufttemp. -30°C

- Dry cooler capacity in accordance with EN 1048 using water at 40/35°C and air inlet of 25°C
- Allowable temperature T_s = 175°C
- Allowable pressure P_s = 10 barg
- Motor power consumption rated at 20°C
- Motor current rated at -30°C

- Kühlerleistung entspricht der Norm EN 1048. Messungen bei einer Wassertemperatur von 40/35°C und der Lufttemperatur von 25°C
- Zulässige Temperatur T_s = 175°C
- Zulässiger Druck P_s = 10 bar
- Nennleistung bei Lufttemperatur von 20°C
- Nennstrom bei Lufttemperatur von -30°C

Huvuddata / Physical Data / Hauptdaten

Model	XP120					DXP120				
	Fläktdata Fan data Ventilatoren	Kylyta Surface Kühlfläche	Rörvolym Tube volume Rohrinhalt	Torrsvikt Dry weight Leergewicht	Emballage bruttov. Shipping volume Transportvolumen	Fläktdata Fan data Ventilatoren	Kylyta Surface Kühlfläche	Rörvolym Tube volume Rohrinhalt	Torrsvikt Dry weight Leergewicht	Emballage bruttov. Shipping volume Transportvolumen
	#	m ²	dm ³	kg	m ³	#	m ²	dm ³	kg	m ³
1	2	719	175	910	22	2	922	296	1170	21.0
2	2	1078	245	1080	22	2	1153	342	1280	21.0
3	3	1078	241	1330	32	2	1383	385	1390	21.0
4	3	1617	341	1590	32	3	1383	379	1660	30.5
5	4	1437	307	1740	42	3	1729	446	1730	30.5
6	4	2156	441	2080	42	3	2075	509	1990	30.5
7	5	1797	371	2160	52	4	1844	464	2160	39.5
8	5	2696	536	2575	52	4	2305	554	2370	39.5
9						4	2766	638	2580	39.5
10						5	2305	550	2650	49.0
11						5	2881	660	2910	49.0
12						5	3456	766	3170	49.0
13						6	2766	636	3180	58.5
14						6	3458	766	3490	58.5
15						6	4149	894	3810	58.5

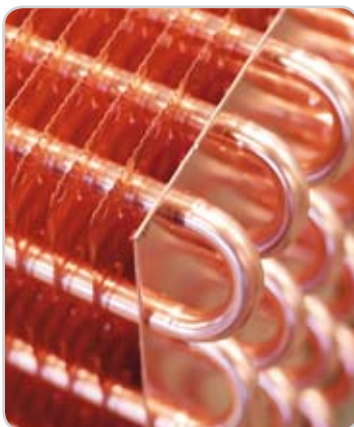
Model	Rörslingor - Röranslutningar Circuits - Plain connections Passzahl - Rohranschluss					
	I	II	III	IV	V	VI
	XP120					
1	76 - 2 x 88	152 - 4 x 100			60 - 2 x 88	101 - 4 x 88
2	76 - 2 x 88	114 - 2 x 100	228 - 4 x 100		91 - 4 x 88	152 - 4 x 100
3	76 - 2 x 88	152 - 4 x 100			101 - 4 x 88	304 - 4 x 100
4	76 - 2 x 88	114 - 2 x 100	228 - 4 x 100		152 - 4 x 100	456 - 4 x 100
5	76 - 2 x 88	152 - 4 x 100			101 - 4 x 88	304 - 4 x 100
6	76 - 2 x 88	114 - 2 x 100	228 - 4 x 100		152 - 4 x 100	456 - 4 x 100
7	76 - 2 x 88	152 - 4 x 100			101 - 4 x 88	304 - 4 x 100
8	76 - 2 x 88	114 - 2 x 100	228 - 4 x 100		152 - 4 x 100	456 - 4 x 100
	DXP120					
1	64 - 4 x 76	85 - 4 x 76	128 - 4 x 88	256 - 8 x 100	170 - 8 x 100	
2	80 - 4 x 76	106 - 4 x 88	160 - 4 x 100	320 - 8 x 100	212 - 8 x 100	
3	96 - 4 x 76	128 - 4 x 88	192 - 4 x 100	384 - 8 x 100	256 - 8 x 100	
4	64 - 4 x 76	85 - 4 x 76	128 - 4 x 88	256 - 8 x 100	170 - 8 x 100	
5	80 - 4 x 76	106 - 4 x 88	160 - 4 x 100	320 - 8 x 100	212 - 8 x 100	
6	96 - 4 x 76	128 - 4 x 88	192 - 4 x 100	384 - 8 x 100	256 - 8 x 100	
7	64 - 4 x 76	85 - 4 x 76	128 - 4 x 88	256 - 8 x 100	170 - 8 x 100	
8	80 - 4 x 76	106 - 4 x 88	160 - 4 x 100	320 - 8 x 100	212 - 8 x 100	
9	96 - 4 x 76	128 - 4 x 88	192 - 4 x 100	384 - 8 x 100	256 - 8 x 100	
10	64 - 4 x 76	85 - 4 x 76	128 - 4 x 88	256 - 8 x 100	170 - 8 x 100	
11	80 - 4 x 76	106 - 4 x 88	160 - 4 x 100	320 - 8 x 100	212 - 8 x 100	
12	96 - 4 x 76	128 - 4 x 88	192 - 4 x 100	384 - 8 x 100	256 - 8 x 100	
13	85 - 4 x 76	128 - 4 x 88	256 - 8 x 100		170 - 8 x 100	512 - 16 x 100
14	160 - 4 x 88	160 - 4 x 100	320 - 8 x 100		212 - 8 x 100	640 - 16 x 100
15	128 - 4 x 88	192 - 4 x 100	384 - 8 x 100		256 - 8 x 100	768 - 16 x 100

V & VI : anslutning fram- och baksida / connections front and back side / anschluss an Vorder- und Rückseite

Röranslutningar Plain connections Rohranschluss	Flänsanslutningar Flanged connections Flansanschluss
76	DN65
88	DN80
100	DN100

www.aia.se

AIA



a **BEIJER REF** company

Asarums Industri AB

S. Industrivägen 2-4, SE-374 50 Asarum, Sweden, Tel +46 454 334 00, Fax +46 454 32 02 95